



UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA TEDESCA I

SERENA GRAZZINI

Anno accademico

2022/23

CdS

LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Codice

061LL

CFU

9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA TEDESCA	L-LIN/13	LEZIONI	54	SERENA GRAZZINI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Alla fine del corso i/le discenti avranno acquisito conoscenze sulla storia della letteratura germanofona da metà '700 a fine '800 e avranno imparato a riconoscere alcune categorie estetico-letterarie fondamentali per affrontare il testo letterario con sensibilità ermeneutica e consapevolezza critica; in particolare, avranno acquisito conoscenze approfondite sulla produzione letteraria degli autori più importanti del periodo sopra indicato.

Modalità di verifica delle conoscenze

La verifica delle conoscenze sarà oggetto di un test intermedio, della prova orale finale e dell'elaborato scritto propedeutico a essa.

Capacità

Il/La discente svilupperà sensibilità per l'analisi stilistico-letteraria del testo e saprà contestualizzarlo da un punto di vista storico-culturale. Oltre a rafforzare le proprie capacità argomentative sia in forma orale che scritta, potrà sviluppare la capacità di lavorare in gruppo grazie a procedimenti di 'cooperative learning' e di esporre in modo organico e coerente davanti agli altri i risultati del proprio lavoro di approfondimento.

Modalità di verifica delle capacità

La verifica delle capacità avverrà sia in itinere tramite la relazione orale e la partecipazione alla discussione seminariale, sia a fine corso (relazione scritta e prova orale).

Comportamenti

Lo studente/la studentessa avrà acquisito accuratezza e precisione nello svolgere un lavoro di analisi linguistico-letteraria e di approfondimento storico-culturale, e saprà orientarsi nella letteratura scientifica. Saprà inoltre lavorare sia in gruppo che in modo autonomo.

Modalità di verifica dei comportamenti

La verifica dei comportamenti avverrà tramite la discussione in classe, in dialogo con la docente e gli altri studenti, e tramite la relazione orale e la prova finale (relazione scritta e prova orale).

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Il corso è rivolto agli iscritti al I anno e non prevede requisiti particolari. Agli studenti che non abbiano familiarità con le epoche storico-letterarie è, tuttavia, fortemente consigliata la lettura previa di un manuale storico-letterario.

Corequisiti

Al fine di sviluppare le competenze linguistiche necessarie alla lettura dei testi in lingua originale, lo studente/la studentessa è tenuto/a a seguire



UNIVERSITÀ DI PISA

regolarmente le lezioni di lettorato di tedesco. Il corso si avvarrà inoltre delle competenze che gli studenti/le studentesse acquisiranno contemporaneamente nel corso di Lingua e Traduzione Tedesca 1 del CdS LIN (Docente titolare: Patrizio Malloggi).

Prerequisiti per studi successivi

Questo insegnamento costituisce un requisito fortemente consigliato per il corso di Letteratura tedesca 2 del CdS LIN.

Indicazioni metodologiche

Il corso sarà suddiviso in più moduli e in lezioni sia di tipo frontale che seminariale. Per il dettaglio vedi il programma.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso è rivolto primariamente a studenti e studentesse che non abbiano ancora affrontato lo studio universitario della letteratura germanofona. Le lezioni, suddivise in più moduli, saranno sia di tipo frontale che seminariale e ospiteranno conferenze di studiosi esperti. Un modulo, di tipo frontale, sarà dedicato a un primo excursus storico-letterario da metà '700 a fine '800, con riferimenti anche al periodo precedente. Nel presentare le poetiche che hanno segnato le diverse svolte epocali, l'excursus sarà accompagnato da lettura e commento di passi scelti, tratti da testi particolarmente rappresentativi dei paradigmi epocali presi in considerazione e raccolti in una dispensa a cura della docente. Un secondo modulo, di tipo seminariale e basato sul lavoro di gruppo guidato dalla docente, si concentrerà su una selezione di testi canonici, grazie ai quali i/le discenti approfondiranno le conoscenze introdotte nel primo modulo e familiarizzeranno con alcune categorie estetico-letterarie fondamentali. Un terzo modulo, di tipo frontale e di taglio monografico, sarà dedicato ai romanzi *Die Leiden des jungen Werther* (I dolori del giovane Werther) e *Wilhelm Meisters Lehrjahre* (Gli anni di apprendistato di Wilhelm Meister) di Johann Wolfgang von Goethe e all'importanza che essi hanno rivestito per la letteratura coeva e successiva. L'approfondimento monografico mirerà a promuovere capacità analitica e autonomia di giudizio critico.

N.B. Si indicano di seguito i testi che verranno considerati, a livelli diversi, nei tre moduli. **Per le prove di esame** è richiesta la lettura integrale e la conoscenza approfondita

- a) di **tutti** i testi contenuti nella dispensa (nr. 1)
- b) di **due** drammi a scelta
- c) del **ciclo poetico** di Novalis
- d) di **due** racconti a scelta
- e) dei **due** romanzi di Goethe.

1) **Dispensa** a cura della docente (scelta antologica di passi scelti e di testi lirici relativi ai moduli 1 e 2 – tra gli autori: Gryphius, Herder, Goethe, Schiller, Lenz, F. Schlegel, Eichendorff, fratelli Grimm, Hoffmann, Hölderlin, Mörike, Heine) – la dispensa sarà fornita all'inizio del corso

Drammi

- 2) Gotthold Ephraim Lessing: *Nathan der Weise* (*Nathan il saggio*, Introduzione di Emilio Bonfatti, Traduzione e note di Andrea Casalegno, Milano, Garzanti 2007)
- 3) Jakob Michael Reinhold Lenz: *Die Soldaten* (*I soldati*, in *Teatro tedesco. Raccolta di drammi e commedie dalle origini ai nostri giorni*, a cura di Giaime Pintor e Leonello Vincenti, Bompiani, Milano 1946, pp. 229-280)
- 4) Friedrich Schiller: *Die Räuber* (*I masnadieri*, a cura di Luca Crescenzi, con un saggio di Thomas Mann, Testo originale a fronte, Mondadori, Milano 2015)
- 5) Tieck: *Der gestiefelte Kater* (*Il gatto con gli stivali*, in *Teatro tedesco. Raccolta di drammi e commedie dalle origini ai nostri giorni*, a cura di Giaime Pintor e Leonello Vincenti, Bompiani, Milano 1946, pp. 479-519)
- 6) Büchner: *Danton's Tod* (*Morte di Danton. Dramma*, tr. di Anita Raja, Einaudi, Torino 2016)
- 7) Friedrich Hebbel, *Maria Magdalene. Ein bürgerliches Trauerspiel in drei Akten* (*Maria Maddalena. Tragedia in tre atti*, introduzione e note a cura di Emilio Molinari, Signorelli, Milano 1949)

Ciclo poetico

8) Novalis: *Hymne an die Nacht* (*Inni alla notte*, in Novalis, *Inni alla notte. Canti spirituali*, con testo a fronte, introduzione di Ferruccio Masini, Traduzione in versi di Giovanna Bemporad, Garzanti, Milano 1986.

Racconti

- 9) Heinrich von Kleist: *Das Erdbeben in Chili* (*Il terremoto in Cile*, trad. di Andrea Casalegno, disponibile online al link http://www.studioroma.istitutovizzero.it/wp-content/uploads/2016/01/ISR_StudioRoma_vonKleist_DE-ITA.pdf)
- 10) Jeremias Gotthelf: *Die schwarze Spinne* (*Il ragno nero*, tr. it. di Massimo Mila, Milano, Garzanti 1996)
- 12) Gerhard Hauptmann: *Bahnwärter Thiel* (*Il cantoniere Thiel*, in Gerhard Hauptmann, *Le opere*, UTET, Milano 1967, pp. 29-68)

Romanzi

- Johann Wolfgang von Goethe, *Die Leiden des jungen Werther* (Edizione testo a fronte consigliata: *Die Leiden des jungen Werther / I dolori del giovane Werther*, a cura di Giuliano Baioni, Note al testo di Stefania Sbarra, Einaudi (Einaudi tascabili. Classici)
- Johann Wolfgang von Goethe, *Wilhelm Meisters Lehrjahre* (Edizione italiana consigliata: *Wilhelm Meister. Gli anni dell'apprendistato*, traduzione di Anita Rho ed Emilio Castellani, con un saggio di Hermann Hesse, Adelphi, Milano 2006).



UNIVERSITÀ DI PISA

Bibliografia e materiale didattico

I titoli indicati sono materiali di consultazione utili per un orientamento storico-letterario. Studi specifici sui singoli autori e testi e altri materiali saranno indicati a lezione.

The following titles are useful reference materials for a historical-literary orientation. Their knowledge is recommended. Further specific studies and teaching materials relating to the texts in the program will be indicated during the lectures.

Buglioni, Chiara M. / Castellari, Marco / Goggio, Alessandra / Paleari, Moira: *Letteratura tedesca – Dal Medioevo al primo Novecento. Epoche, generi, intersezioni*, Le Monnier – Mondadori, Milano 2019;

Cometa, Michele: *L'età di Goethe*, Carocci, Roma 2006;

Crescenzi, Luca: *L'età di Goethe*, in: *Storia della civiltà letteraria tedesca*, UTET, Torino, pp. 359-436;

De Angelis, Enrico: *L'Ottocento letterario tedesco*, Jacques e i suoi quaderni, 2000. (disponibile in accesso aperto al seguente link:

<http://jsq.fileli.unipi.it/2000/01/10/34-35-lottocento-letterario-tedesco-2000/>);

Fambrini, Alessandro: *L'età del realismo. La letteratura tedesca dell'Ottocento*, Carocci Editore, Roma 2006;

Schmitz Emans M., *Introduzione alla letteratura del Romanticismo tedesco*, Clueb, Bologna 2008.

Indicazioni per non frequentanti

Chi non potesse frequentare le lezioni è tenuto alla lettura integrale di tutti i testi contenuti nella dispensa, di 5 drammi tra quelli indicati ai numeri 2-7, del ciclo poetico di Novalis, di tutti i racconti indicati ai numeri 9-12 e dei due romanzi di Goethe, oltre allo studio approfondito di almeno due degli studi storico-letterari indicati nella bibliografia di riferimento.

Modalità d'esame

Modulo 1 – Prova in itinere (facoltativa)

Modulo 2 – Relazione orale e relazione scritta (10 pagine di analisi autonoma di un testo o una tematica a scelta + 15 pagine di risposte a domande sui testi)

Modulo 3 – Colloquio orale (che verterà anche sui risultati della relazione scritta con ulteriori domande di approfondimento sui moduli 1-2)

Pagina web del corso

<https://teams.microsoft.com/channel/19%3aFGsS5kOxcujk1oNIBL4mWEFYdiTJlo-Ph3og69d1LjA1%40thread.tacv2/Generale?groupId=97a79c4e-2444-4d86-a921-68135b99889d&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1>

Note

Gli studenti/Le studentesse sono tenuti/e a portare a lezione i testi che verranno via via trattati.

Ultimo aggiornamento 14/11/2022 13:04